

**Zeitschrift:** Arbido  
**Herausgeber:** Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek Information Schweiz  
**Band:** 10 (1995)  
**Heft:** 1

**Vorwort:** Nouveau cru = Ein neuer Jahrgang = Nuova annata  
**Autor:** Jéquier, Cendrine

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Arbido

Pg 186910

JL.

ARBIDO JANUAR · JANVIER · GENNAIO 1995 10. JAHR · ANNEE · ANNO

Association des Archivistes Suisses – Association des Bibliothèques et Bibliothécaires Suisses – Association Suisse de Documentation

Vereinigung Schweizerischer Archivare – Verband der Bibliotheken und der Bibliothekarinnen/Bibliothekare der Schweiz – Schweizerische Vereinigung für Dokumentation

Associazione degli Archivisti Svizzeri – Associazione delle Biblioteche e delle Bibliotecarie e dei Bibliotecari Svizzeri – Associazione Svizzera di Documentazione

Associazijn dals Archivists Svizzers – Associazijn da Bibliotecas, da Bibliotecaris e Bibliotecaras da la Svizra – Associazijn Svizra da Documentaziun

SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK  
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE  
BIBLIOTECA NAZIONALE SVIZZERA  
BIBLIOTECA NAZIUNALA SVIZRA

## NOUVEAU CRU

Vive 1995!

Excellente année à toutes et à tous! Le moins que l'on puisse dire, c'est que pour les archivistes, bibliothécaires et documentalistes que vous êtes, cette nouvelle année démarre sur les chapeaux de roues avec une revue entièrement remodelée.

L'Arbido nouveau est arrivé. La cuvée 1995 s'annonce sous les meilleurs auspices. Le dialogue en sera le maître mot. Et vous en serez les instruments.

En plus des articles de fond et des nouvelles des associations, vous aurez tout loisir de vous exprimer. De nouvelles rubriques font leur apparition aujourd'hui. D'autres suivront au fil de vos souhaits. N'hésitez pas! Prenez votre plume, votre téléphone. L'équipe de rédaction est à l'écoute. Toute proposition de sujet, toute remarque positive ou négative est constructive.

La revue Arbido se veut un trait d'union entre les associations, entre les membres des associations. Le comité de rédaction qui a planché sur la nouvelle formule n'a tenu que vers un unique objectif: l'ouverture et l'interaction. A vous et à nous de jouer! L'Arbido, c'est votre revue.

*Cendrine Jéquier*

## EIN NEUER JAHRGANG

Es lebe 1995!

Ein wunderbares Jahr Euch allen! Für Euch ArchivarInnen, BibliothekarInnen und DokumentalistInnen beginnt das



neue Jahr auf jeden Fall mit einem Kavaliersstart: mit einer komplett umgestalteten Zeitschrift.

Das neue Arbido ist geboren. Die Auslese 1995 gedeiht unter den besten Voraussetzungen. Der Dialog soll das oberste Gebot sein. Und Ihr die Propheten.

Nebst den Leitartikeln und den Verbandsneuigkeiten dürft und sollt Ihr Euch ausdrücken, wie es Euch beliebt. Neue Rubriken erscheinen heute zum ersten Mal. Weitere werden folgen; das hängt von Euch ab. Zögert nicht! Nehmt die Feder zur Hand, hängt Euch ans Telefon. Die Redaktion hat zwei offene Ohren. Jeder Vorschlag, jede Kritik und jedes Lob ist konstruktiv.

Die Zeitschrift Arbido versteht sich als Bindeglied zwischen den Verbänden und

zwischen den Verbandsmitgliedern. Das Redaktionskomitee hat mit dem neuen Projekt nur ein einziges Ziel vor Augen: Öffnung und Wechselbeziehung. Der Ball liegt nun bei Euch als auch bei uns! Das Arbido ist Eure Zeitschrift.

*Cendrine Jéquier*

## NUOVA ANNATA

Viva il 1995!

Buon anno a tutte e tutti! Il meno che si possa dire, e che per gli archivisti, i bibliotecari e i documentalisti che siete, questo nuovo anno incomincia su due ruote con una rivista completamente ristrutturata.

Il nuovo Arbido è arrivato. L'annata 1995 è annunciata sotto gli auspici migliori. Il dialogo sarà la parola chiave. E voi ne sarete gli strumenti.

In più degli articoli di fondo e delle notizie delle associazioni, avrete la possibilità di esprimervi. Nuove rubriche fanno la loro apparizione oggi. Altre seguiranno secondo i vostri desideri. Non abbiate esitazioni! Prendete la penna, il telefono, la redazione è pronta ad ascoltarvi. Qualsiasi proposta di argomento, qualsiasi osservazione positiva o negativa può essere costruttiva.

La rivista Arbido vuole servire da intermediario fra le associazioni, fra i membri delle associazioni. Il comitato di redazione che ha lavorato alla nuova formula ha cercato un solo obiettivo: l'apertura e l'interazione. A voi e a noi di agire! L'Arbido è la vostra rivista.

*Cendrine Jéquier*